

SAKSARKIVNUMMER	<b>Vedlegg 4</b> <b>Kjøpsavtale utstyr</b>	
2018/933		

## Undersøkelseslamper





SAKSARKIVNUMMER	<b>KJØPSAVTALE</b>	AVTALENUMMER
2018/933		

Avtalens parter:

Kunde		Leverandør	
<b>Org.nr.</b>	983 974 880	<b>Org.nr.</b>	
<b>Selskap</b>	Finnmarkssykehuset HF	<b>Selskap</b>	
<b>Adresse</b>	Sykehusveien 35, 9601 HAMMERFEST	<b>Adresse</b>	
<b>Telefonnummer</b>		<b>Telefonnummer</b>	
<b>E-post adresse</b>		<b>E-post adresse</b>	

Har opprettet avtale for kjøp av:

## Undersøkelleslamper Finnmarkssykehuset HF

Avtalen består av følgende dokumenter:

- Avtalen (dette dokumentet, Vedlegg 4)
- Vedlegg 2: Kravspesifikasjon
- Leverandørens endelige tilbud (vil oppdateres med endelig antall dokumenter etter tilbudsinnlevering)
  - Vedlegg 1 - Tilbudsbrev
  - Vedlegg 3 - Tilbudsskjema
  - Evt. dokumentasjon
  - Vedlegg 6 - Forpliktelseserklæring
- Spørsmål og svar
- Komplette konkurransegrunnlag
  - Konkurransegrunnlag
  - Vedlegg 1 – Tilbudsbrev
  - Vedlegg 2 – Kravspesifikasjon
  - Vedlegg 3 – Tilbudsskjema
  - Vedlegg 4 – Kjøpsavtale utstyr
  - Vedlegg 5 – Overtakelsesprotokoll
  - Vedlegg 6 – Forpliktelseserklæring
  - Vedlegg 7 – Skissetegninger

Dersom det foreligger uoverensstemmelse mellom vilkårene i de forskjellige avtaledokumentene, skal de gjelde i den rekkefølge de er oppgitt i listen over.

Kunde	Leverandør
<b>Finnmarkssykehuset HF</b>	
Navn og stilling	Navn og stilling

# Innholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>AVTALENS PARTER</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>AVTALENS OMFANG</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>AVTALENS VARIGHET</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>OPSJONER</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>OPSJON: SERVICEAVTALE UTFØRELSE</b>	<b>3</b>
<b>6</b>	<b>PRISER OG PRISEDRINGER</b>	<b>3</b>
<b>7</b>	<b>BESTILLING</b>	<b>3</b>
<b>8</b>	<b>LEVERING</b>	<b>3</b>
<b>9</b>	<b>VERIFIKASJON/GODKJENNING</b>	<b>5</b>
<b>10</b>	<b>OVERTAKELSE</b>	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANTI</b>	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>FORCE MAJEURE</b>	<b>6</b>
<b>13</b>	<b>OPPLÆRING</b>	<b>6</b>
<b>14</b>	<b>ANDRE BESTEMMELSER</b>	<b>6</b>
<b>15</b>	<b>ETIKK, MILJØ OG SAMFUNNSANSVAR</b>	<b>8</b>
<b>16</b>	<b>OPPFØLGING OG KONTAKTPERSONER</b>	<b>10</b>
<b>17</b>	<b>HEVING ELLER OPPSIGELSE AV AVTALEN</b>	<b>10</b>
<b>18</b>	<b>AVTALEENDRINGER ELLER -OVERDRAGELSE</b>	<b>10</b>
<b>19</b>	<b>TVISTER, LOVVALG OG VERNETING</b>	<b>11</b>

## 1 Avtalens parter

- 1.1. Oppdragsgiver: Sykehusinnkjøp HF, divisjon Midt-Norge, på vegne av Sykehusbygg HF.
- 1.2. Kunde og Leverandør: Se avtalens forside.
- 1.3. Sykehusinnkjøp HF divisjon midt-Norge opptrer som Kundens avtaleforvalter.

## 2 Avtalens omfang

- 2.1. Avtalens omfang er å levere Undersøkelseslamper til gynekologisk- og fødeavdeling i henhold til Vedlegg 2 og Vedlegg 3.
- 2.2. For nærmere beskrivelse av utstyrets omfang henvises det til vedlagte Vedlegg 3 - Tilbudsskjema.
- 2.3. Utstyret skal oppfylle de krav som er beskrevet i Vedlegg 2 – Kravspesifikasjon og Vedlegg 3 – Tilbudsskjema.

## 3 Avtalens varighet

- 3.1. Montasje, installasjon og igangsetting er avtalt som følger:  
Uke 42, 2018.

## 4 Opsjoner

- 4.1. Det presiseres at dette avtaledokument (Vedlegg 4 – Kjøpsavtale utstyr) også skal gjelde ved utøvelse av opsjon i 4.1.

## 5 Opsjon: Serviceavtale Utførelse

- 5.1. Leverandøren er ansvarlig for at produkter og tjenester som omfattes av avtalen til enhver tid er godkjent i henhold til gjeldende lover og forskrifter, samt at de er i henhold til kravene til egnethet og kvalitet som framkommer i konkurransedokumentene.

## 6 Priser og prisendringer

### 6.1. Priser

- 6.1.1 Prisene er definert i avtalens Vedlegg 3.0 Priser fellesbestemmelser og Vedlegg 3.1 – Tilbudsskjema.

## 7 Bestilling

- 7.1. Kunden forpliktes kun av gyldig, skriftlig bestilling.
- 7.2. Dersom Leverandøren forstår eller har grunn til å anta at leveransen blir forsinket, skal Leverandøren uten ugrunnet opphold underrette Kunden om dette skriftlig, med kopi til Oppdragsgiver. Unnlatt underretning avskjærer Leverandøren fra å påberope seg force majeure som begrunnelse for forsinkelsen.
- 7.3. Leverandøren skal oversende ordrebekreftelse til Oppdragsgiver straks bestilling er mottatt, med akseptert leveranse i henhold til bestilling.

## 8 Levering

### 8.1. Leveringsbetingelser

- 8.1.1 Levering skal skje DDP til avtalt leveringssted iht. Incoterms av 2010. Levering anses for øvrig å ha skjedd når utstyret er ferdig installert, igangkjørt og prøvedrift gjennomført. Forpliktelsene etter første setning løper frem til levering har skjedd.
- 8.1.2 Leverandør er ansvarlig for å planlegge all levering og arbeid i tett dialog med Kunde/entreprenør, i god tid før levering og arbeid skal skje. I dialog med Kunde/entreprenør skal Leverandør bl.a. enes om leveringssted, leveringstidspunkt, evt. internt transport hos Kunde og alt av arbeid utført i klinisk miljø hos Kunde.
- 8.1.3 Renovasjon: De enkelte leverandører skal rydde etter egne arbeider og plikter å utføre denne ryddingen så ofte og grundig at det til enhver tid er ryddig, og slik at det på montasjestedet ikke oppstår noen vansker for sykehusdriften og øvrige leverandører/entreprenører.

Såfremt dette ikke overholdes, forbeholder Kunden seg rett til å foreta rydding for leverandørens regning. Såfremt det oppstår dissens om opphav til avfall og dette av den grunn ikke blir fjernet, forbeholder Kunden seg retten til å fjerne avfallet og fordele utgiftene skjønnsmessig. De involverte parter vil bli varslet før slik rydding blir igangsatt.

8.1.4 Parkeringsplass: Kunden kan ikke stille til rådighet reserverte parkeringsplasser. Leverandør må innrette seg etter gjeldene parkeringsregler og innkalkulere i tilbudet eventuelle parkeringsutgifter.

8.1.5 Ansvarsforsikring:

Leverandøren skal ha ansvarsforsikring. Forsikringen skal dekke erstatningsansvar for skade han og hans underentreprenører/leverandører kan påføre Kunden eller tredjemanns person og ting i forbindelse med utførelsen av avtalearbeidet.

Forsikringspolisen skal ikke inneholde bestemmelser som reduserer kundens rett til å kreve erstatning direkte fra forsikringsselskapet, eller som kan redusere hans krav på grunn av sikredes forhold etter at forsikringstilfellet er inntrådt.

## 8.2. Kundens rettigheter ved forsinkelse

8.2.1 Forsinkelse. Det foreligger forsinkelse dersom Leverandøren ikke oppfylder sine forpliktelser etter avtalen til avtalt tid, og dette ikke skyldes forhold på Kundens side eller forhold Kunden har risikoen for, herunder force majeure.

8.2.2 Leverandørens varslingsplikt og plikt til å begrense forsinkelsen

Dersom Leverandøren forstår, eller har grunn til å anta at det vil oppstå en forsinkelse, skal Leverandøren varsle Kunden og Oppdragsgiver skriftlig og oppgi den antatte varigheten og begrunnelsen for forsinkelsen. Leverandøren plikter å gjøre det som kan gjøres for å begrense forsinkelsen og holde Kunden løpende orientert om hvilke tiltak Leverandøren gjennomfører for å begrense forsinkelsen. Dersom Leverandøren mener at årsaken til at forpliktelsene ikke ble oppfylt til avtalt tid skyldes forhold på Kundens side eller forhold Kunden har risikoen for, herunder force majeure, skal Leverandøren dokumentere dette uten ugrunnet opphold. Leverandørens varslingsplikt og ansvar for å begrense forsinkelsen, gjelder også hvor årsaken til at forpliktelsene ikke ble oppfylt til avtalt tid skyldes forhold på Kundens side eller forhold Kunden har risikoen for, herunder force majeure.

8.2.3 Kundens rett til å kreve dagmulkt ved forsinkelse

Ved forsinket levering som ikke skyldes Kunden eller som ikke kan henføres under force majeure, kan Kunden kreve inn dagmulkt (konvensjonalbot) uten dokumentasjon av tap ved forsinkelsen. Dagmulkten skal utgjøre 1 % eller NOK 1000 (satsen som blir den totalt høyeste for Kunden skal benyttes) pr arbeidsdag etter avtalt leveringstid, regnet fra den avtalte pris som knytter seg til den totale leveransen som på grunn av den forsinkede varen ikke kan tas i bruk som forutsatt. Dagmulkten løper maksimalt i 30 dager. Med pris forstås i denne sammenheng grunnpris med alle avtalte tillegg og fradrag.

8.2.4 Kundens rett til å kreve erstatning ved forsinkelse

Kunden har krav på erstatning for det direkte tapet Kunden lider som følge av forsinkelsen. Kunden har i tillegg krav på erstatning for det indirekte tapet Kunden lider som følge av forsinkelsen, dersom forsinkelsen skyldes uaktsomhet fra Leverandørens side. Påløpt dagmulkt kommer ikke til fradrag ved utmåling av erstatningen.

8.2.5 Kundens rett til å heve ved forsinkelse

Kunden kan heve avtalen helt eller delvis med øyeblikkelig virkning, dersom forsinkelsen utgjør et vesentlig mislighold knyttet til den delen av avtalen som heves. Som vesentlig mislighold skal alltid regnes forsinkelse som innebærer at Kundens formål med kjøpet ikke innfris.

Dersom Kunden er berettiget til maksimal dagmulkt, kan Kunden uansett heve avtalen for den del av forpliktelsen som er forsinket og eventuelt de deler av leveransen som ikke kan tas i bruk som forutsatt som følge av forsinkelsen.

Maksimal erstatning er begrenset til et beløp som tilsvarer den totale avtalesum inklusiv mva. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren eller noen han svarer for har utvist forsett eller grov uaktsomhet.

8.2.6 Ved vesentlig mislighold fra Leverandørens side overfor en av de deltakende juridiske objektene som til sammen utgjør Kunden, så vil en heving av avtalen gjelde for samtlige juridiske objekter.

## 8.3. Kundens rettigheter ved mangler

8.3.1 Mangel

Det foreligger en mangel dersom leveransen ikke er i samsvar med de formål og/eller ikke innehar de krav

som følger av avtalen, og dette ikke skyldes forhold på Kundens side eller forhold Kunden har risikoen for, herunder force majeure. Tilsvarende gjelder for Leverandørens andre forpliktelser etter avtalen.

#### 8.3.2 Kundens plikt til å reklamere ved mangler

Kunden plikter å gi Leverandøren melding om mangelen innen rimelig tid etter at Kunden oppdaget eller burde ha oppdaget den. Kunden må uansett reklamere innen to år etter leveringstidspunktet. For leveranser som ved vanlig bruk er ment å vare vesentlig lengre, er fristen for å reklamere fem år. Det gjelder ingen reklamasjonsfrist dersom Leverandøren har opptrådt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro. For deler som på grunn av mangel er utbedret løper ny reklamasjonsperiode fra mangelen er utbedret. For deler som på grunn av mangelen ikke kunne brukes som forutsatt, forlenges reklamasjonsperioden med tiden fra Leverandøren ble varslet om mangelen og til mangelen er utbedret.

#### 8.3.3 Kundens rett til å få mangler utbedret

Kunden har rett til å få mangler utbedret ved retting eller omlevering for Leverandørens regning og risiko. Omlevering kan likevel bare kreves dersom mangelen er vesentlig. Dersom Leverandøren ønsker at utbedring skal finne sted hos Leverandøren, skal Leverandøren hente leveransene hos Kunden, dekke kostnader til transport og bære risiko for leveransene fra de blir hentet til de har blitt returnert til samme adresse. Dersom Kunden har distribuert leveransen til flere avdelinger, skal Kunden samle disse på hovedlageret for avhenting av Leverandøren. Dersom Leverandøren ønsker å gjennomføre utbedring på Kundens område, skal Leverandøren dekke alle sine kostnader i denne forbindelse. Kunden har på saklig grunnlag rett til å nekte at utbedring skal skje på Kundens område, utbedring skal i så fall finne sted hos Leverandøren som nevnt ovenfor.

Retting som utføres av kunden etter instruks fra leverandør skjer på leverandørens risiko, og fratar ikke leverandøren for ansvar.

Kunden kan likevel kreve omlevering dersom stabil drift ikke oppnås etter tre utbedringer/ feilrettinger av mangler som har nær eller direkte sammenheng med hverandre.

#### 8.3.4 Leverandørens rett til utbedring av mangler

Leverandøren kan kreve å utbedre mangler ved retting eller omlevering, når dette kan skje uten vesentlig ulempe for Kunden og uten risiko for at Kunden ikke får dekket sine utlegg av Leverandøren. Dersom mangelen er vesentlig, kan Kunden uansett kreve omlevering. Leverandøren kan ikke gjøre gjeldende at han ikke har hatt anledning til å foreta utbedring, dersom Kunden har sørget for å få rettet mangelen og det etter forholdene ville være urimelig å kreve at han ventet på Leverandørens utbedring.

#### 8.3.5 Kundens rett til å kreve erstatning ved mangler

Kunden har krav på erstatning for det direkte tapet Kunden lider som følge av mangelen.

Kunden har i tillegg krav på erstatning for det indirekte tapet Kunden lider som følge av mangelen, dersom mangelen skyldes uaktsomhet fra Leverandørens side. Dette inkluderer tap ved eventuelt driftsavbrudd, herunder utgifter og arbeid knyttet til feilretting og reparasjon, samt tap ved merarbeid forårsaket av mangelen.

Maksimal erstatning er begrenset til et beløp som tilsvarer den totale avtalesum/bestillingssum inklusiv mva. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren eller noen han svarer for har utvist forsett eller grov uaktsomhet.

#### 8.3.6 Dersom en leveranse er mangelfull, kan Kunden tilbakevise den del av leveransen som er beheftet med mangler, samt de deler av leveransen som påvirkes av mangelen. Tilbakevisningen skal skje skriftlig. Tilbakevist leveranse skal betraktes som ikke levert.

#### 8.3.7 Kundens rett til å kreve prisavslag og heving ved mangler

Dersom utbedring ikke er relevant, eller Leverandøren ikke krever å utbedre mangelen etter artikkel 0, eller utbedring ikke blir foretatt innen rimelig tid, kan Kunden kreve prisavslag, eller helt eller delvis heve avtalen dersom det foreligger vesentlig mangel knyttet til den delen av avtalen som heves. Prisavslaget skal utregnes slik at forholdet mellom nedsatt og avtalt pris svarer til forholdet mellom leveransens verdi i mangelfull og avtalemessig stand på leveringstidspunktet.

#### 8.3.8 Ved vesentlig mislighold fra Leverandørens side overfor en av de deltakende juridiske objektene som til sammen utgjør Kunden, så vil en heving av avtalen gjelde for samtlige juridiske objekter.

## 9 Verifikasjon/godkjenning

9.1. Montasje og instalasjon skal gjennomføres av Leverandør og i tett dialog med Kunde og entreprenør.

9.2. Mangler påpekt under montasje, skal rettes innen 15 arbeidsdager dersom ikke annet blir avtalt.

## 10 Overtakelse

- 10.1. Etter instalasjon skal det demonstreres stabil og tilfredsstillende drift. Det skal etter dette holdes en samlet overtakelsesforretning hvor utstyret formelt overføres til Kunde, jf. Vedlegg 5 Overtakelsesprotokoll.

## 11 Garanti

- 11.1.1 Garantitiden er xx måneder. Garantitiden begynner å løpe etter at overtakelsesdokumentet for leveranse er signert av begge parter.
- 11.1.2 Leverandøren er ansvarlig for mangler som er et resultat av feil i design, materialer, produksjon eller installasjon i garantiperioden. Garantien omfatter alle komponenter.
- 11.1.3 Leverandøren skal foreta en garantioppfølging av utstyret tidligst 2 mnd. før garantiutløp, senest ved garantiutløp.
- 11.1.4 Kunden skal innen rimelig tid rapportere alle feil som utløser mulig garantiservice til Leverandøren.
- 11.1.5 Som feil regnes avvik som fører til ikke planlagt driftsstans, og/eller feil som fører til utskifting av deler eller oppgradering av programvare.
- 11.1.6 Feil som følger av feil bruk dekkes ikke av garanti.
- 11.1.7 Utbedring av kvalifisert feil i garantiperioden skal utføres kostnadsfritt av Leverandøren.
- 11.1.8 Leverandøren kan ikke påregne bruk av Kundens personell til feilsøking/-retting i garantitiden. Kundens personell kan unntaksvis utbedre feil på forespørsel fra Leverandøren. Utbedring av feil i garantiperioden, utført av Kundens personell på forespørsel fra Leverandøren, dekkes med samme timepris som Leverandørens timepris for service. Dette gjelder også ved inngåtte serviceavtaler der Leverandøren normalt har forpliktet seg til å utbedre avvik.

## 12 Force majeure

- 12.1. Med force majeure menes en hindring som skyldes en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor Partenes kontroll, som umuliggjør oppfyllelse av Partenes forpliktelser etter avtalen, forutsatt at Partene ikke burde ha unngått eller overvunnet hindringen eller virkningen av den, eller Partene ikke forutså eller burde ha forutsett hindringen ved avtaleinngåelsen.
- 12.2. Slik situasjon vil kunne være krig, opprør eller indre uroligheter, beslutning av offentlige myndighet, naturkatastrofe, avbrudd i den offentlige kraftforsyning eller i den alminnelige samferdsel, betydningsfull arbeidskonflikt eller brann, eller annen omstendighet av liknende karakter og inngripende betydning.
- 12.3. De forpliktelser som ikke kan oppfylles som følge av force majeure suspenderes og Partenes motytelser suspenderes i samme tidsrom.
- 12.4. I forbindelse med force majeure har Partene gjensidig informasjonsplikt overfor hverandre for alle forhold som bør antas å være av betydning for den annen Part. Informasjonen skal gis uten ugrunnet opphold. I en slik ekstraordinær situasjon kan motparten bare gå fra avtalen dersom situasjonen varer eller vil antas å vare lenger enn 60 dager og da bare med 14 dagers varsel.

## 13 Opplæring

- 13.1. Det er viktig at Kundens relevante personell får den opplæring som er nødvendig for å kunne bruke produktene/tjenestene på en kostnadseffektiv måte.
- 13.2. Leverandører plikter å gjennomføre tilstrekkelig brukeropplæring, både av klinisk personell og av teknisk personell. Det må tas høyde for flere runder med brukeropplæring, for å dekke alle skift. Opplæring avtales i fellesskap med avdelingsledelsen og med teknisk personell.
- 13.3. Leverandøren er forpliktet til å levere brukerveiledning og gjennomføre opplæring som nærmere beskrevet i Vedlegg 2 – Kravspesifikasjon og Vedlegg 3 – Tilbudsskjema.
- 13.4. Opplæring skal skje hos Kunde og utføres i 2.kvartal 2019 eller etter nærmere avtale med Kunde.

## 14 Andre bestemmelser

### 14.1. Rapportering til offentlige myndigheter

- 14.1.1 Det er Leverandørens ansvar å sørge for at alle offentlige myndigheter og institusjoner som handler på offentlige myndigheters vegne, får lovhjemlet informasjon knyttet til Kontrakten. Leverandøren skal også

sørge for at alle Underleverandører i nedstigende linje rapporterer til offentlige myndigheter i henhold til gjeldende lover og forskrifter.

- 14.1.2 Leverandøren skal holde Selskapet skadesløs for eventuelle kostnader påført Selskapet som følge av Leverandørens manglende overholdelse av lover, forskrifter eller avtaler. Selskapet forbeholder seg retten til å trekke slike kostnader, sammen med et administrasjonsgebyr, fra enhver sum Selskapet måtte skyldes Leverandøren.

## 14.2. Rapportering til Sentralskattekontoret for utenlandssaker (SFU)

- 14.2.1 Leverandøren skal rapportere til Sentralskattekontoret for utenlandssaker i henhold til bestemmelsene i Ligningsloven med forskrifter.

- 14.2.2 Alle oppdrag og eventuelle underoppdrag som gis til utenlandsk oppdragstaker skal rapporteres til Sentralskattekontoret for utenlandssaker (SFU), forutsatt at oppdraget utføres:

- på sted for bygge- og monteringsvirksomhet i Norge eller
- på sted som står under oppdragsgivers kontroll i Norge eller
- på den norske kontinentalsokkelen.

Rapporteringsplikten gjelder både for næringsdrivende og for offentlige organ.

Det er ikke plikt til å gi opplysninger dersom oppdragsgiver er en privatperson eller oppdraget har en verdi under NOK 10 000.

## 14.3. Innrapportering av utenlandske oppdragstakere og arbeidstakere

- 14.3.1 Leverandør plikter å rapportere eventuell bruk av utenlandske oppdragstakere og arbeidstakere i henhold til de til enhver tid gjeldende regler.

- 14.3.2 Se for øvrig skatteetaten sine egne sider for utfyllende informasjon:

<http://www.skatteetaten.no/en/International-pages/Felles-innhold-benytted-i-flere-malgrupper/Articles/Reporting-obligation/>

## 14.4. Kvalitetssikring

- 14.4.1 Leverandøren skal ha et kvalitetssikringssystem som er innrettet slik at faktiske mangler, potensielle mangler og andre forhold som kan føre til utilfredsstillende kvalitet, blir oppdaget så tidlig som mulig.
- 14.4.2 Kunden har rett til å kontrollere alle forhold ved Leverandørens oppfyllelse av sine forpliktelser, slik som utvikling, konstruksjon og tilvirkning på alle trinn under avtalen. Dette gjelder også ethvert dokument eller nedtegnelse. Kunden skal gi Leverandøren varsel i rimelig tid før kontrollen gjennomføres.
- 14.4.3 Kundens rett til å kontrollere etter andre ledd, er uavhengig av på hvilket sted Leverandøren utfører sine forpliktelser etter avtalen.
- 14.4.4 Kundens kvalitetssikring fritar ikke Leverandøren for de forpliktelser han har påtatt seg i avtalen. Manglende utført kvalitetssikring medfører ingen reduksjon av Kundens rettigheter etter avtalen.

## 14.5. Immaterielle rettigheter

- 14.5.1 Leverandøren garanterer at Leverandørens ytelse ikke krenker tredjeparts eiendomsrettigheter, herunder immaterielle rettigheter som patent- eller opphavsrettigheter.
- 14.5.2 Kunden plikter å varsle Leverandøren omgående ved mottakelsen av slike krav. Dersom noen fremmer krav om at ytelsen krenker slike rettigheter, skal Leverandøren holde Kunden skadesløs for enhver kostnad.
- 14.5.3 Leverandøren plikter å fremskaffe den rettigheten som mangler, eventuelt sørge for at Kunden innen kort tid får disposisjonsrett over minst likeverdig vare, samt sikre Kunden mot eventuelle tap. Dersom en slik rettsmangel ikke kan avhjelpes og dette har vesentlig betydning for Kunden, skal dette anses som vesentlig mislighold av avtalen. Kunden kan tilbakeholde betaling til eventuelle spørsmål om rettslige mangler er avklart. Videre kan Kunden kreve ethvert tap som følge av den rettslige mangel erstattet.
- 14.5.4 Leverandøren skal holde Kunden skadesløs for ethvert krav som følge av krenkelse av patenter eller andre immaterielle rettigheter i forbindelse med oppfyllelse av avtalen.
- 14.5.5 Kunden skal holde Leverandøren skadesløs for et hvert krav som skyldes bruk av Kundens tegninger, spesifikasjoner eller lisenser.
- 14.5.6 Partene skal gjensidig varsle hverandre om krav vedrørende krenking av patenter eller andre immaterielle rettigheter ved fremstilling eller bruk av leveransen.



## 14.6. Taushetsplikt

- 14.6.1 Partene skal bevare taushet om, og forhindre at andre får adgang eller kjennskap til alle konfidensielle opplysninger og materiale de i forbindelse med denne avtale og gjennomføringen av den får kunnskap om. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til opplysninger om:
- 1) Drifts- eller forretningsmessige forhold som det kan være av konkurransemessig betydning å hemmeligholde,
  - 2) Noens personlige forhold.
- 14.6.2 Taushetsplikten gjelder Partenes ansatte og andre som handler på Partenes vegne i forbindelse med gjennomføringen av avtalen. Partene plikter å sørge for underskrift av eventuelle taushetserklæringer.
- 14.6.3 Partene skal bevare taushetsplikten også etter at avtaleforholdet er opphørt. Leverandøren forplikter seg til ikke å benytte Kunden som referanse, uten skriftlig samtykke fra Kunden.
- 14.6.4 Patenter og sikkerhetsbeskyttet informasjon  
Dersom Leverandøren ønsker å søke om patent som inneholder sikkerhetsbeskyttet informasjon, skal Leverandøren fremlegge søknaden for Kunden for skriftlig godkjenning før patentsøknaden innleveres. Kunden kan nekte godkjenning uten begrunnelse.
- 14.6.5 Bruk av kodifiseringsdokumentasjon  
Kunden har rett til å bruke dokumentasjon, som overleveres i forbindelse med kodifisering, til utdanning, bruk, vedlikehold og reparasjon. Kunden har rett til å kopiere dokumentasjon til eget bruk.

## 14.7. Rettigheter til og merking av materiell som overlates til Leverandøren

- 14.7.1 Rettigheter til materiell som Kunden overlater til Leverandøren  
Kunden beholder eiendomsrett og alle andre rettigheter til alt materiell som Kunden overlater til Leverandøren i forbindelse med gjennomføring av avtalen. Dette gjelder også eventuelt skrap og overskuddsmateriell som stammer fra dette materialet.
- 14.7.2 Merking av Kundens eiendom  
Leverandøren skal merke Kundens eiendom som er i Leverandørens besittelse tydelig med "[Kundens] eiendom". Kundens eiendom skal oppbevares atskilt fra andre leveranser, annet materiell, og annet utstyr mv., slik at eiendommen lar seg identifisere.

## 14.8. Reklame

- 14.8.1 Entreprenøren skal innhente skriftlig forhåndsgodkjenning fra Byggherren dersom han ønsker å gi offentligheten informasjon om avtalen utover å oppgi oppdraget som generell referanse. Kunden kan nekte godkjenning uten begrunnelse.

## 15 Etikk, miljø og samfunnsansvar

### 15.1. Etikk

- 15.1.1 Kundens leverandører og avtalepartnere skal respektere grunnleggende krav til menneskerettigheter, arbeidstakerrettigheter og miljø. Varer som leveres til Kunden skal være fremstilt under forhold som er forenlige med kravene angitt nedenfor. Kravene bygger på sentrale FN-konvensjoner, ILO-konvensjoner og nasjonal arbeidslovgivning på produksjonsstedet.
- 15.1.2 Kravene angir minimumsstandarder. Der hvor konvensjoner og nasjonal lover og reguleringer omhandler samme tema, skal den høyeste standarden alltid gjelde. Dersom Leverandøren bruker underleverandører for å oppfylle denne avtale, er Leverandøren forpliktet til å videreføre og bidra til etterlevelse av kravene hos sine underleverandører.

### 15.2. Etikk: Prinsipper og ansattes rettigheter

- 15.2.1 Nasjonal lovgivning  
Arbeidsretten og arbeidslovgivningen der produksjonen finner sted skal etterleves. Av særlig relevante forhold fremheves lønns- og arbeidstidsbestemmelser, helse, miljø og sikkerhet, lovfestede forsikringer og sosiale ordninger, samt regulære ansettelsesforhold, inklusive arbeidsavtaler.
- 15.2.2 Forbud mot barnarbeid (FNs barnekonvensjon artikkel 32, ILO-konvensjon nr. 138 og 182)
- Barn har rett til å bli beskyttet mot økonomisk utnyttning i arbeid, og mot å utføre arbeid som kan svekke utdannings- og utviklingsmuligheter.
  - Minstealderen må ikke i noe tilfelle være under 15 år (14 eller 16 år i visse land).
  - Barn under 18 år skal ikke utføre arbeid som setter helse eller sikkerhet i fare, inkludert - nattarbeid.
  - Dersom det foregår slikt barnarbeid, skal det arbeides for snarlig utfasing. Det skal samtidig legges til rette for at barna gis mulighet til livsopphold og utdanning inntil barnet ikke lenger er i skolepliktig alder.

#### 15.2.3 Tvangsarbeid/slavearbeid (ILO-konvensjon nr. 29 og 105)

- Det skal ikke foregå noen form for tvangsarbeid, slavearbeid eller ufrivillig arbeid.
- Arbeiderne må ikke levere depositum eller identitetspapirer til arbeidsgiver, og skal være fri til og avslutte arbeidsforholdet med rimelig oppsigelsestid.

#### 15.2.4 Diskriminering (ILO-konvensjoner nr. 100 og 111)

- Det skal ikke foregå noen diskriminering i arbeidslivet basert på etnisk tilhørighet, religion, alder, uførhet, kjønn, ekteskapsstatus, seksuell orientering, fagforeningsmedlemskap eller politisk tilhørighet.

#### 15.2.5 Organisasjonsfrihet og retten til kollektive forhandlinger (ILO-konvensjon nr. 87 og 98)

- Arbeiderne skal uten unntak ha rett til å slutte seg til eller etablere fagforeninger etter eget valg, og å forhandle kollektivt.
- Dersom disse rettigheter er begrenset eller under utvikling, skal Leverandøren medvirke til at de ansatte får møte ledelsen for å diskutere lønns- og arbeidsvilkår uten at dette får negative konsekvenser for arbeiderne.

#### 15.2.6 Lønns- og arbeidsvilkår (ILO-konvensjon nr. 94)

- Kunden stiller krav om at ansatte hos leverandører eller eventuell underleverandører som direkte medvirker til å oppfylle avtalen har lønns- og arbeidsvilkår som ikke er dårligere enn det som følger av gjeldende landsomfattende tariffavtale, eller det som ellers er normalt for vedkommende sted og yrke. Dette gjelder også for arbeid som skal utføres i utlandet.
- På forespørsel skal Leverandøren og eventuelle underleverandører dokumentere lønns- og arbeidsvilkår til ansatte som medvirker til å oppfylle avtalen. Dersom leverandøren eller eventuelle underleverandører ikke etterlever klausulen om lønns- og arbeidsvilkår, er dette mislighold av avtalen.

### 15.3. Etikk: Oppfølging

15.3.1 Leverandøren er forpliktet til å etterleve de ovennevnte krav i egen virksomhet, samt bidra til etterlevelse hos den eller de underleverandører som medvirker til oppfyllelse av denne avtalen. På oppfordring fra Kunden skal dette arbeidet dokumenteres innen rimelig tid ved:

- Egenerklæring fra Leverandøren og/eller underleverandør
- Oppfølgingsamtaler med Kunden
- En uavhengig parts kontroll av arbeidsforholdene på produksjonssted. Velges denne metoden kreves informasjon om hvem som har utført kontrollen og hvilke inspeksjonsmetoder som er brukt og
- Sertifisering av produsent: SA8000 eller tilsvarende

15.3.2 Kunden, eller den Kunden bemyndiger, forbeholder seg retten til å gjennomføre anmeldte eller uanmeldte kontroller på produksjonssted i avtaleperioden. I tilfelle kontroll plikter Leverandøren å oppgi navn og kontaktopplysninger på underleverandører. Kontaktopplysninger behandles konfidensielt.

### 15.4. Brudd

15.4.1 Brudd på punkt 15.1 – 15.2 innebærer avtalebrudd. Ved avtalebrudd plikter Leverandøren å rette opp i de påpekte manglene innen den tidsfrist som Kunden bestemmer, så lenge denne ikke er usaklig kort. Rettelsene skal dokumenteres skriftlig og på den måten Kunden bestemmer.

15.4.2 Ved manglende utbedring kan det angis bøter. Bøtene skal være forholdsmessige med type og omfang av bruddene. Kunden kan også kreve erstatning eller prisavslag som står i forhold til bruddet, og i forhold til Kundens økonomiske interesse av at kravene er fulgt.

15.4.3 Ved vesentlige brudd på punkt 15.1 – 15.2, eller ved manglende oppretting, kan Kunden heve avtalen.

### 15.5. Miljø

15.5.1 Leverandøren skal garantere at han i avtaleperioden oppfyller avtalens miljøkrav og gjeldende miljølovgivning.

15.5.2 Leverandøren skal aktivt jobbe for å minske miljøbelastningen og redusere bruken av emballasje uten at det går utover eller skader produktene ved oppfyllelse av avtalen.

15.5.3 Leverandøren forplikter seg til enhver tid å ha returordning for alle brukersteder i henhold til gjeldende offentlige bestemmelser og forskrifter.

15.5.4 Hvis norsk leverandør (produsent eller importør) benytter emballasje, skal det senest ved avtaleinngåelse fremlegges dokumentasjon for at leverandøren er medlem i en returordning eller oppfyller forpliktelsen gjennom egen returordning for sluttbehandling hvor emballasjen blir tatt hånd om på en miljømessig måte (Grønt punkt Norge AS eller tilsvarende returordning).

## 16 Oppfølging og kontaktpersoner

- 16.1. Oppfølging av avtalen: Partene skal dekke sine egne kostnader i forbindelse med reisevirksomhet og møter. Det skal holdes oppfølgingsmøter jevnlig, og begge parter kan be om oppfølgingsmøter.
- 16.2. Leverandøren er forpliktet til å stille med nødvendig personell med tilstrekkelig fullmakter for møter med Kunden.  
Partene skal gjensidig informere hverandre om alle forhold som kan ha betydning for betjening av Kunden eller avtalen som sådan.
- 16.3. Leverandøren skal utpeke både en formell avtaleforvalter en faglig kontaktperson, samt en ansvarlig for eHandel og varekatalog. All kommunikasjon vedrørende denne avtale skal foregå gjennom de oppnevnte kontaktpersoner.
- 16.4. Kunden kan når som helst i avtaleperioden be om at det utnevnes en ny kontaktperson.
- 16.5. Oversikt over avtalens kontaktpersoner:

<b>Leverandørens avtaleforvalter</b>	
Navn	
Telefonnummer	
E-post	
<b>Leverandørens faglige kontaktperson</b>	
Navn	
Telefonnummer	
E-post	
<b>Kundens faglige kontaktperson</b>	
Navn	
Telefonnummer	
E-post	
<b>Kundens avtaleforvalter</b>	
Navn	Håvard Ness
Telefonnummer	+47 957 65 126
E-post	<a href="mailto:havard.ness@sykehusinnkjop.no">havard.ness@sykehusinnkjop.no</a>
<b>Oppdragsgiver, Sykehusbygg HF</b>	
Navn	Trond Rømen
Telefonnummer	+47 930 17 187
E-post	<a href="mailto:Trond.romen@sykehusbygg.no">Trond.romen@sykehusbygg.no</a>

## 17 Heving eller oppsigelse av avtalen

- 17.1. Ved vesentlig mislighold kan avtalen heves med øyeblikkelig virkning.
- 17.2. Partenes ansvar og rettigheter blir midlertidig suspendert så lenge betingelsene for force majeure foreligger iht. avtalens kapittel 12.
- 17.3. Leverandøren skal i forbindelse med oppsigelse treffe alle rimelige tiltak for å begrense kostnader og tap som følge av oppsigelsen, herunder søke nye oppdrag. I motsatt fall skal dekningen av Leverandørens kostnader og tap reduseres tilsvarende. Bli leveransene som var tiltenkt Kunden solgt til andre bortfaller Leverandørens krav på dekning av fortjenestetap. Det totale beløpet som skal betales til Leverandøren i forbindelse med oppsigelsen, inkludert allerede foretatte betalinger, skal søkes fastsatt ved forhandlinger. Totalbeløpet skal ikke under noen omstendighet overstige den avtalte totalprisen for avtalen.
- 17.4. Der det er utført arbeid på leveranser som ikke er levert, og dette inngår i oppgjøret, skal resultatet av arbeide leveres til Kunden når endelig oppgjør er fastsatt.
- 17.5. Dersom Leverandørens virksomhet åpnes for gjeldsforhandling, akkord eller konkurs, eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende skal Leverandøren omgående skriftlig varsle Kunden om dette, og Kunden har rett til å heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

## 18 Avtaleendringer eller -overdragelse

- 18.1. Avtalen kan bare endres ved at begge partene elektronisk signerer en formell endringsavtale eller ved at Kunden utsteder en endringsbestilling.
- 18.2. Leverandøren kan ikke påberope seg uttalelser, handlinger eller unnlatelser fra Kundens side, herunder møtereferater og korrespondanse, som grunnlag for at avtalen er endret.

- 18.3. Partene kan ikke overføre noen rettigheter eller plikter iht. avtalen til tredje part, uten den andre parts skriftlige godkjenning. Dersom hele eller deler av Leverandøren produktsortiment overføres til tredjepart, skal Leverandøren orientere alle impliserte parter så raskt som mulig slik at leveranseproblemer unngås.
- 18.4. Leverandøren er imidlertid forpliktet til å levere iht. avtalens hele løpetid. Dersom så ikke skjer er det å anse som mislighold og Leverandøren vil bli erstatningsansvarlig for manglende overholdelse.

## **19 Tvister, lovvalg og verneeting**

- 19.1. Denne avtalen er regulert av norsk rett.
- 19.2. Dersom det oppstår tvister i forbindelse med avtalen, skal saken søkes løst ved forhandlinger.
- 19.3. Fører forhandlinger ikke frem, skal saken avgjøres av de ordinære domstoler, med mindre partene blir enige om å bringe saken inn til avgjørelse ved voldgift. At en tvist er brakt inn til avgjørelse for domstol eller ved voldgift, fritar i seg selv ikke partene fra å oppfylle sine forpliktelser etter avtalen.
- 19.4. Trondheim tingrett skal benyttes som verneeting dersom ikke partene enes om et annet sted.